



新聞稿

墨西哥城時間 19:30 以前禁止發表

七名藝術大師擔任勞力士創藝推薦資助計劃導師

大衛·齊柏菲（台譯大衛·奇普菲，**David Chipperfield**）、米亞·柯托（**Mia Couto**）、艾方素·卡朗（台譯艾方索·柯朗，**Alfonso Cuarón**）、菲力普·格拉斯（台譯菲利浦·葛拉斯，**Philip Glass**）、鍾·祖娜絲（台譯瓊·喬納斯，**Joan Jonas**）、羅拔·利柏殊（台譯羅伯·勒帕吉，**Robert LePage**）、奧哈·勒赫林（台譯歐漢·納哈林，**Ohad Naharin**）將指導初露頭角的青年藝術家

2015 年 12 月 6 日，墨西哥城 — 七名全球最受讚譽的藝術家已接受邀請，藉著勞力士創藝推薦資助計劃，指導新崛起的青年人才，為期一年。七位藝術家名單如下：大衛·齊柏菲（建築）、米亞·科托（文學）、艾方素·卡朗（電影）、菲力普·格拉斯（音樂）、鍾·祖娜絲（視覺藝術）、羅拔·利柏殊（戲劇）、奧哈·勒赫林（舞蹈）。

新導師名單於 2015 年 12 月 6 日在墨西哥的一場盛典揭曉，該活動正是為了讚頌 2014 至 2015 年度勞力士創藝推薦資助計劃師生的研習成果。

此項國際慈善計劃放眼全世界，發掘才華橫溢的青年藝術家，將他們引領至大師門下，以一對一的師徒關係，合力創作，為時一年。新一屆指導年將於 2016 年中旬揭開序幕。

勞力士慈善事務總監麗蓓嘉·艾爾文（**Rebecca Irvin**）表示：「數十年來，這七位藝術家對其各自的藝術領域影響甚鉅，備受公眾及同儕尊崇。我們感謝他們慨然允諾出任勞力士創藝計劃的導師。他們將加入勞力士創藝計劃所建立的大家庭，成員皆是蜚聲國際的藝術大師，致力將自身的藝術熱忱與專業知識傳授給年輕一代，從而為自己的藝術注入新的活力。」

新導師的顯赫成就如下：

建築

秉持著重視「本質、表現與意義」更甚於壯觀場面的建築理念，英國建築師大衛·齊柏菲爵士（台譯大衛·奇普菲爵士，**Sir David Chipperfield**）以多元建築作品贏得聲望。其傑作包括重建柏林新博物館（**Neues Museum**）、墨西哥城胡美斯博物館（**Museo Jumex**）與英國特納當代美術館（**Turner Contemporary gallery**），後者最近獲選為廿一世紀英國劃時代地標。

舞蹈

以色列巴舒化舞蹈團（台譯巴希瓦舞團，**Batsheva Dance Company**）藝術總監奧哈·勒赫林（台譯歐漢·納哈林，**Ohad Naharin**），位列當今傑出且最富遠見的編舞家，他在現代舞中首開先河，以最具創意和引人入勝的律動風格而聞名，例如嘎嘎舞（**Gaga**），這門他所獨創的肢體動作語言，已在專業舞者與非舞者間形成一股不斷壯大的力量。

電影

身兼電影導演、編劇、監製及剪接師的多重身分，艾方素·卡朗（台譯艾方索·柯朗，**Alfonso Cuarón**）以精湛且原創的電影而享負盛名。繼《哈利波特：阿茲卡班的逃犯》（*Harry Potter and the Prisoner of Azkaban*）及《末代浩劫》（台譯《人類之子》，*Children of Men*）大獲成功之後，再推出技術創新的震撼之作《引力邊緣》（台譯《地心引力》，*Gravity*），並憑此片贏得奧斯卡最佳導演獎（第一位獲此殊榮的墨西哥人）及最佳剪接獎。

文學

米亞·柯托（**Mia Couto**）躋身非洲一流作家之列，使用獨創語言創作出耐人尋味的詩歌、短篇故事及長篇小說。這位莫三比克裔作家的第一本小說《夢遊地》（*Terra Sonâmbula*），被譽為二十世紀最佳非洲書作之一，並助他贏得 2014 年紐斯塔國際文學獎（*Neustadt International Prize for Literature*）的殊榮。柯托憑其大量著作獲 2015 年布克國際獎（*Man Booker International Prize*）的提名。

音樂

深具影響力的美國作曲家菲力普·格拉斯（台譯菲利浦·葛拉斯，**Philip Glass**），以創作令人回味的音樂而聞名於世，其音樂的重複結構使他與眾不同。他的創作才華不侷限於某個音樂範疇，橫跨交響樂、協奏曲、電影配樂和歌劇，其中最膾炙人口的就是《沙灘上的愛因斯坦》（*Einstein on the Beach*），是他與羅伯特·威爾遜（台譯羅伯·威爾森，**Robert Wilson**）的合作結晶，《華盛頓郵報》（*Washington Post*）稱之為二十世紀影響深遠的鉅作之一。

戲劇

加拿大的羅拔·利柏殊（台譯羅伯·勒帕吉，**Robert Lepage**）涉獵各類型的戲劇形式，展現高超技巧，同時亦才華洋溢，跨足戲劇、歌劇與電影，身兼導演、編劇和演員多職，其前衛作品令全世界的觀眾為之著迷。他是跨界劇團「機器神劇團」（*Ex Machina*）的負責人，還執導過搖滾表演和馬戲團，例如太陽馬戲團（*Cirque du Soleil*）。

視覺藝術

被譽為「美國前衛派泰斗」，國際知名的表演與錄像藝術家鍾·祖娜絲（台譯瓊·喬納斯，**Joan Jonas**），逾半個世紀以來，已在視覺藝術上留下無法磨滅的印記。她的回顧展近期於米蘭舉行，而其最新的多媒體裝置為 2015 年威尼斯雙年展的美國館吸引眾多人潮參觀。

提名小組由世界各地具影響力的藝術家和藝壇專業人士組成，聚首一堂遴選新秀，獲選者將獲邀向本計劃提交申請。導師將從三或四名最終入圍者中選出一名門生，其名字將於 2016 年六月公布。

每一名門生可獲得兩萬五千瑞士法郎獎金，以資助其參與本計劃，指導年結束時，還將得到額外兩萬五千瑞士法郎，用於創作新作。導師必須花上六週時間指導其門生，但是，每對師生可完全自由決定傳授模式，以最適合他們的方式進行交流。

建議 2016 至 2017 年度導師人選的顧問團成員包括：黎巴嫩/法國表演藝術導演皮埃爾·奧迪（**Pierre Audi**）；法國編劇尚-哥迪·卡里耶爾（台譯尚-克勞德·卡里耶爾 **Jean-Claude Carrière**）；法國藝術總監瑪麗·歌蓮（台譯瑪莉·可麗，**Marie Collin**）；意大利建築歷史學家、教授暨主編法蘭斯高·達爾高（台譯法蘭切斯柯·達爾可，**Francesco Dal Co**）；比利時舞蹈家暨編舞家安·德麗莎·迪·姬爾斯美嘉台譯安娜·德瑞莎·迪·姬爾美可，**Anne Teresa De Keersmaeker**）；英國建築師霍朗明勳爵（**Lord Norman Foster**）；美國博物館總監暨館長米高·高雲（台譯麥可·高文，**Michael Govan**）；英國作家碧高·艾耶（台譯皮科·艾爾，**Pico Iyer**）；黎巴嫩/法國小說家暨劇作家阿敏·馬盧夫（**Amin Maalouf**）；伊朗視覺藝術家詩琳·娜夏特（台譯雪潤·內夏特，**Shirin Neshat**）；巴西出版商暨作家路爾斯·

舒華茲（Luiz Schwarcz）；美國戲劇、電影暨歌劇導演茱莉·泰摩（Julie Taymor）；馬里歌手、作曲家暨音樂家蘿姬雅·查奧爾（台譯若奇雅·特勞瑞，Rokia Traoré）；中國視覺藝術家徐冰（Xu Bing）；以及黎巴嫩/法國電影作曲家基比爾·雅德（台譯蓋布瑞·雅德，Gabriel Yared）。

勞力士創藝推薦資助計劃

勞力士創藝是勞力士創立的慈善計劃，兩年一屆，旨在確保世界藝術傳統得以代代相傳，跨越地域與文化疆界。自 2002 年推出至今，此創舉已建立一個非凡的藝術家團體，將全球的藝術家連成一氣。部分世界殿堂級藝術家已經擔任過導師，名單如下：瑪嘉烈·艾活（台譯瑪格麗特·愛特伍德，Margaret Atwood）、約翰·巴德薩里（John Baldessari）、達哈·班·哲倫（Tahar Ben Jelloun）、崔莎·布朗（Trisha Brown）、派提斯·夏侯（Patrice Chéreau，已故）、哥連·戴維斯爵士（台譯柯林·戴維斯爵士，Sir Colin Davis，已故）、安·德麗莎·迪·姬爾斯美嘉（台譯安妮·德瑞莎·迪·姬爾美可，Anne Teresa De Keersmaecker）、奧立佛·愛利亞森（Olafur Eliasson）、布萊恩·伊諾（Brian Eno）、漢斯·麥努斯·安森柏格（Hans Magnus Enzensberger）、威廉·科茜（台譯威廉·福賽斯，William Forsythe）、史提芬·費雅斯（台譯史蒂芬·佛瑞爾斯，Stephen Frears）、吉爾伯特·吉爾（Gilberto Gil）、彼得·霍爾爵士（Sir Peter Hall）、大衛·霍克尼（David Hockney）、麗碧嘉·康（台譯蕾蓓卡·洪，Rebecca Horn）、艾力謝路·高沙里斯·依拿力圖（台譯阿利安卓·崗札雷·伊納利圖，Alejandro González Iñárritu）、安尼詩·卡普爵士（Sir Anish Kapoor）、威廉·肯特里奇（William Kentridge）、依利·基利安（台譯尤里·季利安，Jiří Kylián）、林懷民（Lin Hwai-min）、童妮·摩里森（Toni Morrison）、華特·默奇（Walter Murch）、美娜·拉兒（台譯米拉·奈兒，Mira Nair）、尤蘇·安多爾（Youssou N'Dour）、潔西·諾曼（Jessye Norman）、麥可·翁達傑（Michael Ondaatje）、阿歷斯·羅曼斯基（Alexei Ratmansky）、佳雅·沙維雅荷（Kaija Saariaho）、馬田·史高西斯（台譯馬丁·史柯西斯，Martin Scorsese）、妹島和世（Kazuyo Sejima）、彼得·謝勒（Peter Sellars）、阿爾瓦羅·西薩（Álvaro Siza）、渥雷·索因卡（Wole Soyinka）、茱莉·泰摩（Julie Taymor）、勅使川原三郎（Saburo Teshigawara）、珍妮花·蒂普頓（Jennifer Tipton）、凱特·霍克（Kate Valk）、馬里奧·巴爾加斯·略薩（Mario Vargas Llosa）、羅伯特·威爾遜（台譯羅伯·威爾森，Robert Wilson）、張藝謀（Zhang Yimou）、平查斯·蘇嘉文（台譯平夏斯·祖克曼，Pinchas Zukerman）與彼得·尊托（Peter Zumthor）。

欲知勞力士創藝推薦資助計劃詳情，請瀏覽 rolexmentorprotege.com。

傳媒聯絡：

Anne-Sophie de Guigné

勞力士創藝推薦資助計劃 The Rolex Mentor and Protégé Arts Initiative

電話: +41 22 302 2200； +41 22 302 7688（直撥專線）

電郵: anne-sophie.deguigne@rolex.com